Negotiating Linguistic, Cultural and Social Identities in the Post-Soviet World
Contents

Acknowledgements ix
List of tables and figures xi
List of maps xvii

SARAH SMYTH
Introduction 1

PART 1  Identity options 19

IRINA ZAK AND ARIE COHEN
Explicit/implicit acculturation and adaptation among Russian immigrant teachers in Israel 21

MARTIN EHALA AND ANASTASSIA ZABRODSKAJA
Ethnolinguistic vitality of ethnic groups in the Baltic countries 45

MIKHAIL A. MOLCHANOV
Russian national identity: old traumas and new challenges 87

PART 2  Identities in the making 109

SVETLANA ERIKSSON
Who are you? Cultural associations in (self-)othering and cultural identity negotiation among Russian-speaking adolescents from Russia and Latvia in Ireland 111
CLAUDIA ZBENOVICh
The Russian-Jewish babushka in Israel: discourse analysis of a cultural phenomenon 141

GALINA NIKIPORETS-TAKIGAWA
Digital debates on Soviet memory in the national identity construction of post-Soviet migrants 163

GERMAN MENDZHERITSKIY AND EKATERINA BAGREEVA
Should we speak Russian? Everyday practice of Russian-speaking migrants in Germany and Norway 183

PART 3 Identities lost and found 201

SARI PÖYHÖNEN
Language and ethnicity lost and found: multiple identities of Ingrian Finnish teachers in Russia 203

DIONYSIOS ZOUMPALIDIS
Russian language – Greek identity: a sociolinguistic approach to the Pontic Greek community in Russia 227

SHOLPAN ZHARKYNBEKHOVA AND BAURZHAN BOKAYEV
Global transformations in Kazakhstani society and problems of ethno-linguistic identification 247

JASMINE DUM-TRAGUT
Striving for linguistic independence? The Armenian language in post-Soviet Armenia: language policy and language planning 279